

東京 路地裏 老房子 新旅行



遇見城市的重生

KITTE・mAach ecute 神田万世橋・表參道Hills同潤館・赤城神社

咖啡療癒老時光

HAGISO・OMOTESANDO KOFFEE・カヤバ珈琲・DADA CAFE・古桑庵

大時代的璀璨追尋

東京車站・東京國立博物館・小笠原伯爵邸・淺草花屋敷

時間與藝術的對話

三菱一號館美術館・3111 Arts Chiyoda・奧野大樓・TABLOID

句點。不是終點 東京老屋新生38+

Plus 11條路地裏散步路線

東京・丸之內・日本橋・淺草・隅田川・上野・谷根千・
神保町・御茶之水・馬喰町・人形町・原宿・青山・表參道・中目黒



東京路地裏 老房子新旅行





THEME 12

東京路地裏 老房子新旅行

國家圖書館出版品預行編目資料

東京路地裏老房子新旅行 / 呂宛霖·墨
刻編輯部作。-- 初版。-- 臺北市：墨刻出
版：家庭傳媒城邦分公司發行，2014.08
192面，16.8×23公分。-- (Theme ; 12)
ISBN 978-986-289-171-1(平裝)

1. 旅遊 2. 日本東京都

731.72609

103014743

作者

呂宛霖·墨刻編輯部

攝影

周治平·墨刻攝影組

主編

呂宛霖

美術設計

羅健云

特約地圖繪製

本體覺設計工作室

發行人

何飛鵬

PCH集團生活旅遊事業總經理

許彩雪

社長

李淑霞

總編輯

林志恆

行銷主任

呂妙君

出版公司

墨刻出版股份有限公司

地址：台北市104民生東路二段141號9樓

電話：886-2-2500-7008 傳真：886-2-2500-7796

E-mail：mook_service@cph.com.tw

讀者服務：readerservice@cph.com.tw

墨刻網址：www.mook.com.tw

發行公司

英屬蓋登群島商家庭傳媒股份有限公司城邦分公司

地址：台北市104民生東路二段141號2樓

電話：886-2-2500-7718 886-2-2500-7719

傳真：886-2-2500-1990 886-2-2500-1991

城邦讀書花園：www.cite.com.tw

創刊：1986年3月

戶名：書虫股份有限公司

香港發行所

城邦(香港)出版集團有限公司

地址：香港灣仔諾克道193號東亞商業中心1樓

電話：852-2508-6231

傳真：852-2578-9337

製版·印刷

凱利彩印股份有限公司

經銷商

誠品股份有限公司·聯合發行股份有限公司

金世盟實業股份有限公司

城邦書號

KX0012

定價

380元

ISBN

978-986-289-171-1

2014年8月初版

本刊所刊載之全部編輯內容為版權所有，
未經本刊同意，不得作任何形式之轉載或複製。

Copyright © Mook Publications Inc. All Rights Reserved
版權所有·翻印必究

本書標註的景點內容、開放時間、餐廳地址、租車價格皆於2014年8月全面普查，但經濟活動頻繁的東京都地區店家隨時會有搬遷、暫停營業的可能性，正確資訊需以當地景點、商店及餐廳公布為準。如有資訊變更，歡迎讀者提出指正，我們將於再版時更新正確訊息。

品味=舊時光的 不易流行

漂盪西班牙風情的淡黃

小笠原伯爵邸 ————— 42

丸之內一丁倫敦

三菱一號館美術館 ————— 46

下町歡樂遊園地

淺草花屋敷 ————— 50

地方信仰的再生計劃

赤城神社 ————— 52

超越>新形態 遊戲老空間

純白底下的玩藝之心

TABLOID ————— 10

美食與藝術的交響空間

MIRROR ————— 14

重回校園探險

IID 世田谷手作學校 ————— 18

高架橋下的職人工房

2k540 AKI-OKA ARTISAN 22

社區藝術空間

3331 Arts Chiyoda ————— 28

五十年前高級設計公寓

興野大樓 ————— 30

老屋攝影棚

LION BUILDING ————— 34

遊走華麗與頹廢之間

ハモニカ横丁ミタカ ————— 36

把玩∞土地上的 文化記憶

注入→一期一會的 雋永精神

猶如回到奶奶家的小確幸

DADA CAFÉ ————— 74

殘留昭和面貌的老屋重生

カヤバ珈琲 ————— 78

路地裏老房子咖喱香

SPICE café ————— 82

大隱於市的和服之美

花想容 ————— 86

古民家花園咖啡

Cafe Momo Garten ————— 88

真實的東京生活風景

iriya plus café ————— 90

拜訪老友家般的輕鬆空間

cafe ikanika ————— 92

老空間的甜蜜時光

古桑庵 ————— 96

愉快的自耕農

農民カフェ ————— 98

古民家和食雜貨間

Re:gender ————— 100

旅人手帳的製造工廠

travelers factory ————— 56

純白色奇異世界

@btf ————— 60

小房間裡流行風格

1LDK apartments. ————— 62

純和風生活道具屋

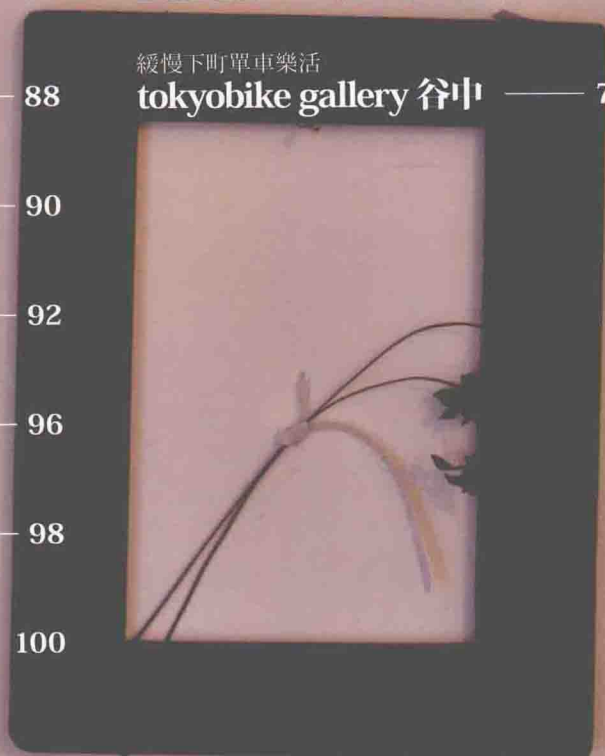
夏椿 ————— 64

傳遞想法的二手舖

D&DEPARTMENT TOKYO 66

緩慢下町單車樂活

tokyobike gallery 谷中 ————— 70



Contents

時光脈絡中的 東京路地裏小散步

東京・日本橋

東京車站 ————— 133

The Tokyo Station Hotel ————— 136

郵局改建商場 KITTE ————— 140

日本橋 ————— 142

淺草・押上

淺草寺 ————— 145

淺草巷弄的百年回味 ————— 146

合羽橋商店街 ————— 147

押上・向島 ————— 148

上野・谷根千

東京國立博物館 ————— 151

上野公園綠意散步 ————— 152

谷根千古風散策 ————— 154

御茶ノ水・神保町

mAach ecute 神田萬世橋 ————— 159

神保町舊書街 ————— 162

馬喰町・人形町

アガタ竹澤大樓 ————— 166

人形町半日小散步 ————— 167

原宿・青山・表參道

表參道 HILLS ————— 170

原宿・青山・表參道散步 ————— 174

中目黒

青家のとなり ————— 179

中目黒文創散步 ————— 180

東京路地裏散步地圖 ————— 181

日本上網情報 ————— 191

碰撞×小時代下的 新摩登

這一杯，就加滿吧！

Bar FILL UP ————— 104

水岸啤酒美式餐廳

TY. Harbor Brewery ————— 108

老修車廠的騎士精神

DEMODE R ————— 110

最有故事的街角

GATA GATO ————— 112

玩心打造幻想空間

APARTMENT 301 ————— 114

呼吸≡入住四季的 經典日常

東京複合式精品旅館

Hotel CLASKA ————— 118

奢華宮殿旅館

Palace Hotel Tokyo ————— 122

東京百年尊榮風華

帝國飯店 ————— 126

充滿在地感的簡單空間

Retrometro Backpackers 128

東京路地裏 老房子新旅行



對

於東京的印象一直是座快速行進中的城市，但近年來時而採訪、時而旅行，密集造訪東京多次後，發現在看慣了的城市風景中，不起眼的小路窄巷內藏有更多驚奇；生活的、老舊的、緩慢的、種種與印象中不同的東京關鍵字都在這時候蹦了出來。鑽入了平常不會走的小巷弄，細細品味東京路地裏的況味，一棟棟新生的老房子就巧妙地隱藏在人們生活的某個角落裡，保存一整個時代與土地的記憶。

對於土地記憶的保存，東京人似乎有自己一套哲學；這次以老房子為主題的採訪，行前搜集資料最常使用的關鍵字是リノベーション(Renovation)。翻開大辭林：「既存的建築物經由大規模的改造，以變更原有的用途或令其更具機能性，提高或賦予建築物新的價值」是其對這一名詞下的定義。的確，空間的形式具有其象徵意義，打破形式賦予新的象徵意義是一種重生方式，但這裡不以廢棄的極端手法、而是以共生共存的方式在時空錯位中尋找新生，也為重建後的老房子注入新靈魂，再次開啟生命篇章。很難想像這樣的東京是什麼模樣嗎？其實一些熱門的觀光景點像是淺草巷弄裡、晴空塔周邊，甚至是東京車站的驛舍都是這樣概念下重生的景點。

老房子要新生，就不能抹去其特有的記憶；正是因為老房子裡的時間有著不一樣的流動速度，交錯的時空愁緒才讓散落嶄新大樓間的老房子顯得彌足珍貴。走進快城市裡找尋慢風景，氣氛應該是最重要的；在我們拜訪的老房子裡，從展覽到咖啡館，都市更新計劃到文創雜貨，每一處都有其獨特的故事，改造後的空間也都給人想要在其中多待上一些時間的美好感受。下次造訪東京時，是不是也打算安排一段時間尋找你記憶中的老時光呢？相信這本書必定能提供更多東京新旅行的好去處。不如就放下精密安排的行程表吧！老東京沒有非去不可的浮光掠影，就在路地裏隨興所至地慢慢走，琢磨一杯咖啡的餘韻，或是跟著貓在巷裡穿梭，藉由偶然間遇到的老房子，與過去的土地記憶有了關聯，因為老房子中改造的新創意，也才能看見了東京的現在與未來。

過去・東京・未來

「既存的建築物經由大規模的改造，
以變更原有的用途或令其更具機能性，
提高或賦予建築物新的價值」

TOKYO



Re:gendo

Trip of Renovated



超越>新形態 遊戲老空間

品味=舊時光的 不易流行

漂盪西班牙風情的淡黃
小笠原伯爵邸 ————— 42

丸之內一丁倫敦
三菱一號館美術館 ————— 46

下町歡樂遊園地
淺草花屋敷 ————— 50

地方信仰的再生計劃
赤城神社 ————— 52

純白底下的玩藝之心
TABLOID ————— 10

美食與藝術的交響空間
MIRROR ————— 14

重回校園探險
IID 世田谷手作學校 ————— 18

高架橋下的職人工房
2k540 AKI-OKA ARTISAN ————— 22

社區藝術空間
3331 Arts Chiyoda ————— 28

五十年前高級設計公寓
與野大樓 ————— 30

老屋攝影
LION BUILDING ————— 34

遊走華麗與頹廢之間
ハモニカ横丁ミタカ ————— 36

把玩∞土地上的 文化記憶

注入→一期一會的 雋永精神

猶如回到奶奶家的小確幸

DADA CAFÉ ————— 74

殘留昭和面貌的老屋重生

カヤバ珈琲 ————— 78

路地裏老房子咖哩香

SPICE café ————— 82

大隱於市的和服之美

花想容 ————— 86

古民家花園咖啡

Cafe Momo Garten ————— 88

真實的東京生活風景

iriya plus café ————— 90

拜訪老友家般的輕鬆空間

cafe ikanika ————— 92

老空間的甜蜜時光

古桑庵 ————— 96

愉快的自耕農

農民カフェ ————— 98

古民家和食雜貨間

Re:gendo ————— 100

旅人手帳的製造工廠

travelers factory ————— 56

純白色奇異世界

@btf ————— 60

小房間裡流行風格

1LDK apartments. ————— 62

純和風生活道具屋

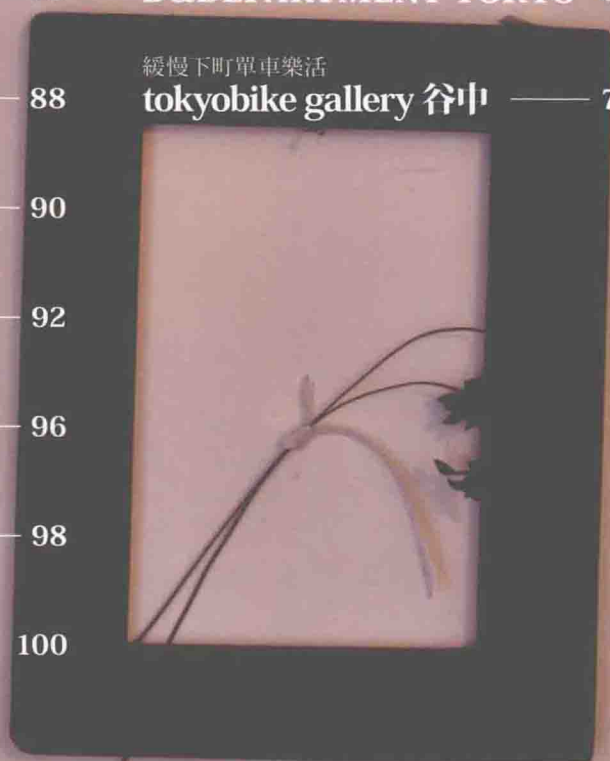
夏椿 ————— 64

傳遞想法的二手鋪

D&DEPARTMENT TOKYO 66

緩慢下町單車樂活

tokyobike gallery 谷中 ————— 70



Contents

時光脈絡中的 東京路地裏小散步

東京・日本橋

東京車站 ————— 133

The Tokyo Station Hotel ————— 136

郵局改建商場 KITTE ————— 140

日本橋 ————— 142

淺草・押上

淺草寺 ————— 145

淺草巷弄的百年回味 ————— 146

合羽橋商店街 ————— 147

押上・向島 ————— 148

上野・谷根千

東京國立博物館 ————— 151

上野公園綠意散步 ————— 152

谷根千古風散策 ————— 154

御茶ノ水・神保町

mAACH ecute 神田萬世橋 ————— 159

神保町舊書街 ————— 162

馬喰町・人形町

アガタ竹澤大樓 ————— 166

人形町半日小散步 ————— 167

原宿・青山・表參道

表參道 HILLS ————— 170

原宿・青山・表參道散步 ————— 174

中目黒

青家のとなり ————— 179

中目黒文創散步 ————— 180

東京路地裏散步地圖 ————— 181

日本上網情報 ————— 191

碰撞×小時代下的 新摩登

這一杯，就加滿吧！

Bar FILL UP ————— 104

水岸啤酒美式餐廳

TY. Harbor Brewery ————— 108

老修車廠的騎士精神

DEMODE R ————— 110

最有故事的街角

GATA GATO ————— 112

玩心打造幻想空間

APARTMENT 301 ————— 114

呼吸≡入住四季的 經典日常

東京複合式精品旅館

Hotel CLASKA ————— 118

奢華宮殿旅館

Palace Hotel Tokyo ————— 122

東京百年尊榮風華

帝國飯店 ————— 126

充滿在地感的簡單空間

Retrometro Backpackers 128

超越

新形態遊戲老空間





東京充滿了快速擴張後遺留下的閒置空間。
工廠、倉庫、廢校、老公寓與高架橋下，
一群年輕藝術家，
開始懷抱著理想，陸續進駐，
打造出一個個新形態的藝術聚落或體驗空間。

從舊建築中，提煉出新的詮釋，
重現往日人與交流的寶貴時刻，
也是空間故事的延續。

室內牆上仍殘留著墨痕，訴說當年印刷廠的老樣貌。



純白底下的玩藝之心 TABLOID



TABLOID 原為產經新聞的報紙印刷工廠

間工廠如果不再營運後，通常的下場會是如何呢？打掉重

蓋，這大概是一般人腦中最先冒出來的想法吧。在東京，其實還是有一些人希望能夠保存土地記憶，進而推動地方活動甚至是提供一方空間讓藝文創作者能夠自由發揮。位在東京灣岸區域的一間老印刷工廠便是一個例子。

從新橋搭乘百合海鷗號，這次不是要到約會聖地台場，而是到只距三站之遙的「日ノ出」。一出車站，空盪的街

景讓人不敢相信這裡只是距山手線三站的東京該有的景色；呼呼的海風與呼嘯的車聲提醒著人們這裡位於海濱區域，出了車站下到人行道，拐個彎就是今天的目的地——TABLOID。

結束也是新生的開始

灣岸區域一直以來都是工廠、海運倉儲的據點，隨著時代改變，空出愈來愈多倉庫，經由改建不但租金價格比都心便宜，也藉由新注入的年輕創意造

